

PR
electronics



5714

**Indicatore
programmabile a LED**

No. 5714V103-IT

Dal no. di ser.

121496001 (A+B)

131077001 (C+D)



- DK** ▶ PR electronics A/S tilbyder et bredt program af analoge og digitale signalbehandlingsmoduler til industriel automation. Programmet består af Isolatorer, Displays, Ex-barrierer, Temperaturtransmittere, Universaltransmittere mfl. Vi har modulerne, du kan stole på i selv barske miljøer med elektrisk støj, vibrationer og temperaturudsving, og alle produkter opfylder de strengeste internationale standarder. Vores motto »Signals the Best« er indbegrebet af denne filosofi - og din garanti for kvalitet.
- UK** ▶ PR electronics A/S offers a wide range of analog and digital signal conditioning devices for industrial automation. The product range includes Isolators, Displays, Ex Interfaces, Temperature Transmitters, and Universal Devices. You can trust our products in the most extreme environments with electrical noise, vibrations and temperature fluctuations, and all products comply with the most exacting international standards. »Signals the Best« is the epitome of our philosophy - and your guarantee for quality.
- FR** ▶ PR electronics A/S offre une large gamme de produits pour le traitement des signaux analogiques et numériques dans tous les domaines industriels. La gamme de produits s'étend des transmetteurs de température aux afficheurs, des isolateurs aux interfaces SI, jusqu'aux modules universels. Vous pouvez compter sur nos produits même dans les conditions d'utilisation sévères, p.ex. bruit électrique, vibrations et fluctuations de température. Tous nos produits sont conformes aux normes internationales les plus strictes. Notre devise »SIGNALS the BEST« c'est notre ligne de conduite - et pour vous l'assurance de la meilleure qualité.
- DE** ▶ PR electronics A/S verfügt über ein breites Produktprogramm an analogen und digitalen Signalverarbeitungsgeräte für die industrielle Automatisierung. Dieses Programm umfasst Displays, Temperaturtransmitter, Ex- und galvanische Signaltrenner, und Universalgeräte. Sie können unsere Geräte auch unter extremen Einsatzbedingungen wie elektrisches Rauschen, Erschütterungen und Temperaturschwingungen vertrauen, und alle Produkte von PR electronics werden in Übereinstimmung mit den strengsten internationalen Normen produziert. »Signals the Best« ist Ihre Garantie für Qualität!

INDICATORE PROGRAMMABILE A LED PREVIEW 5714

ELENCO DEI CONTENUTI

Avvertenze	2
Identificazione dei simboli	2
Istruzioni di sicurezza	3
Layout frontale e retro	5
Applicazioni	6
Caratteristiche tecniche	6
Montaggio / installazione	6
Applicazioni	7
Codifica: 5714	8
Caratteristiche elettriche	8
Rilevamento guasto sensore all'interno ed all'esterno del campo	12
Collegamenti	14
Schema a blocchi	15
Diagramma di flusso	17
Testo di aiuto scorrevole	18
Configurazione / operatività dei pulsanti di funzione	20
Descrizione grafica della funzione dei relè	21



GENERALE

AVVERTENZE

Questo modulo é progettato per essere connesso a tensioni elettriche pericolose. Ignorare questo avvertimento potrebbe causare gravi lesioni alle persone e danni materiali. Per evitare il rischio di scosse elettriche e incendio devono essere osservate le istruzioni di sicurezza di questo manuale e le relative indicazioni. Le specifiche elettriche non devono essere superate e il modulo deve essere utilizzato solo come descritto nelle pagine che seguono.

Prima di ordinare il modulo questo manuale deve essere esaminato attentamente. Solo il personale qualificato (tecnici) può installare l'apparecchiatura descritta in questo manuale. Se il dispositivo é utilizzato in un modo non specificato dal produttore, la protezione prevista dal dispositivo potrebbe essere pregiudicata.



**TENSIONE
PERICO-
LOSA**

AVVERTENZE

Non connettere tensioni pericolose sino al corretto fissaggio. Le seguenti operazioni devono essere eseguite solo sull'apparecchiatura scollegata:
Eliminazione guasti.

Le riparazioni e la sostituzioni dei componenti devono essere effettuate solo dalla PR electronics A/S.



IDENTIFICAZIONE DEI SIMBOLI



Triangolo con un punto esclamativo: Avvertenza / richiesta. Situazione potenzialmente letale.



Il marchio CE dimostra la conformità a quanto richiesto dalle direttive europee.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

DEFINIZIONI:

Tensioni pericolose sono state definite nei seguenti limiti: 75 e 1500 Volt DC, e 50 e 1000 Volt AC.

I **tecnici** sono persone qualificate educate o istruite all'installazione, l'utilizzo e l'eliminazione guasti in modo tecnicamente corretto e in accordo con le norme sulla sicurezza.

Gli **operatori**, avendo familiarità con il contenuto di questo manuale, possono agire sui potenziometri di calibrazione durante le normali operazioni.

RICEVIMENTO E IMBALLAGGIO:

Rimuovere dalla confezione il modulo senza danneggiarlo e verificare, se il modello corrisponde a quello ordinato. L'imballaggio deve sempre accompagnare il modulo fintanto che questo non sia stato definitivamente montato.

CONDIZIONI AMBIENTALI:

Evitare la luce diretta del sole, la polvere, le alte temperature, vibrazioni meccaniche e scosse, la pioggia e la forte umidità. Se necessario, il riscaldamento in eccesso rispetto ai limiti prefissati per le temperature ambientali dovrebbe essere evitato attraverso un sistema di ventilazione.

Tutti i moduli sono classificabili sotto la Categoria di Installazione II, Grado di Inquinamento 1 e Classe di Isolamento II.

INSTALLAZIONE:

Dovrebbero collegare il modulo solo i tecnici che hanno familiarità con i termini tecnici, le avvertenze e le istruzioni del manuale e che siano in grado di eseguirle.

In caso di dubbio sul corretto utilizzo del 5714, vi preghiamo di contattare il distributore a voi più vicino o, alternativamente, la

PR electronics S.r.l.
www.prelectronics.it

Accertarsi sulla conformità all'installazione secondo la legislazione nazionale per il montaggio di materiale elettrico (sezione trasversale del filo, fusibile di protezione e locazione). Le descrizioni dei collegamenti di ingresso/uscita e dell'alimentazione si trovano nel diagramma a blocchi e sulla parte laterale di ogni modulo, stampate su di una etichetta adesiva.

Quanto segue si applica a moduli fissi collegati a tensioni pericolose:

La misura massima del fusibile di protezione é di 10 A e, insieme a un interruttore generale, dovrebbe essere facilmente accessibile e nelle vicinanze del modulo.

SPECIFICHE PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE UL:

Per un utilizzo su una superficie piatta di una custodia di tipo 1.

Usare solo un conduttore al rame 60/75°C.

Grado di protezione (solo fronte)..... NEMA tipo 4X, UL50E

Temp. ambiente max..... 60°C

Max. dim. cavo, pins 41...46 AWG 30-16

Max. dim.c avo, altri AWG 30-12

Numero di file..... E248256

TARATURA E REGOLAZIONE:

Durante la calibrazione, la misura e il collegamento di tensioni esterne devono essere eseguiti in accordo con le specifiche di questo manuale.

Il tecnico deve usare attrezzi e strumenti che garantiscano la sicurezza.

FUNZIONAMENTO NORMALE:

Agli operatori é consentito solo di regolare e far funzionare i moduli che sono fissati sui pannelli in modo sicuro evitando il pericolo di lesioni personali e danni. Questo significa evitare il pericolo di scossa elettrica ed assicurare l'accessibilità al luogo di installazione.

PULIZIA:

Quando il modulo é scollegato può essere pulito con un panno inumidito di acqua distillata.

RESPONSABILITÀ:

Nel caso in cui le istruzioni contenute in questo manuale non siano rigorosamente osservate, il cliente non può avanzare alcuna pretesa nei confronti della PR electronics A/S. Anche qualora lo specificassero le clausole degli accordi conclusi.

LAYOUT FRONTALE E RETRO



Figura 1: Vista frontale PReview 5714.

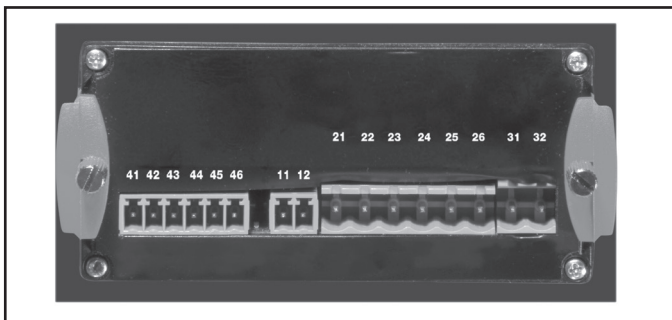


Figura 2: Vista retro PReview 5714.

INDICATORE PROGRAMMABILE A LED PREVIEW 5714

- *4-digit 14-segmenti display LED*
- *Ingressi per mA, V, potenziometri, Ohm, RTD e TC*
- *2 relè ed uscita analogica*
- *Alimentazione universale*
- *Programmabile dal fronte*

Applicazioni

- Indicatore per lettura di correnti / tensioni / resistenza / temperature o potenziometri a tre fili.
- Controllo di processo tramite 2 relè indipendenti con contatti di scambio.
- Frontale ad alta tenuta per l'applicazione in ambienti ad alto tasso di umidità.

Caratteristiche tecniche

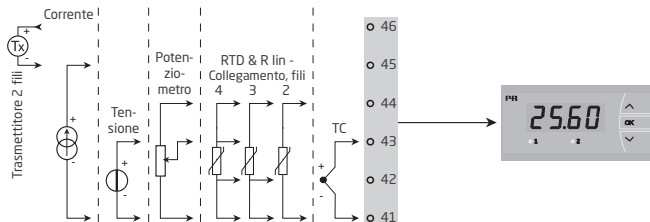
- Display a 4-digit LED altezza 13,8 mm 14-segmenti. Max. lettura -1999...9999 con punto decimale programmabile ed indicazione relè ON/OFF.
- Tutti i parametri operazionali possono essere regolati per qualsiasi operazione tramite i pulsanti frontali.
- Il PR5714 può essere consegnato già configurato secondo le specifiche del cliente.
- E' disponibile un menù di testo scorrevole in 8 lingue.
- Una funzione del menù permette all'utente di minimizzare il tempo di configurazione delle uscite relè in quanto è possibile attivare o disattivare ogni relè indipendentemente dal segnale.

Montaggio / installazione

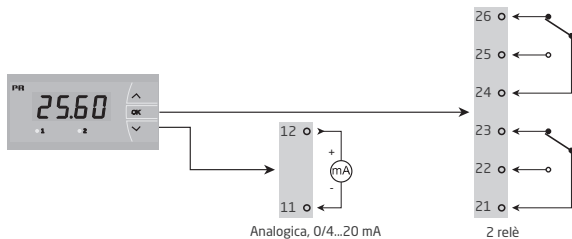
- Per il montaggio a fronte quadro, l'indicatore è fornito completo di guarnizione in gomma da montare tra l'apparecchiatura e il foro per ottenere la protezione IP65 (NEMA 4X). Qualora sia necessario un grado di protezione superiore, il Preview 5714 può essere dotato di uno speciale accessorio.

APPLICAZIONI

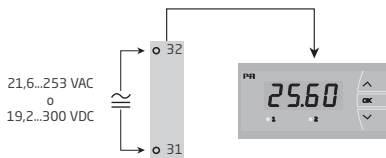
Ingressi:



Uscite:



Alimentazione:



Codifica: 5714

Tipo	Versione
5714	Standard.....: A
	2 relè.....: B
	Uscita analogica.....: C
	Uscita analogica e 2 relè.....: D

NB! Ordinare la custodia di protezione separatamente con il codice no 8335.

Caratteristiche elettriche

Campo di funzionamento:

-20°C fino a +60°C

Caratteristiche comuni:

Alimentazione, univesale 21,6...253 VAC, 50...60 Hz o
19,2...300 VDC

Consumo:

Tipo	Consumo interno	Consumo massimo
5714A	2,2 W	2,5 W
5714B/C	2,7 W	3,0 W
5714D	3,2 W	3,5 W

Isolamento, test/operation 2,3 kVAC / 250 VAC

Rapporto segnale/rumore Min. 60 dB (0...100 kHz)

Tempo di risposta (0...90%, 100...10%), programmabile:

Ingresso per temperatura 1...60 s

Ingresso corrente / tensione 0,4...60 s

Temperatura di calibrazione 20...28°C

Precisione, la maggiore dei valori generali e di base:

Valori generali		
Tipo d'ingresso	Precisione assoluta	Coefficiente di temperatura
Tutti	≤ ±0,1% del valore	≤ ±0,01% del valore / °C

Valori di base		
Tipo d'ingresso	Precisione di base	Coefficiente di temperatura
mA	$\leq \pm 4 \mu\text{A}$	$\leq \pm 0,4 \mu\text{A} / ^\circ\text{C}$
Volt	$\leq \pm 20 \mu\text{V}$	$\leq \pm 2 \mu\text{V} / ^\circ\text{C}$
Pt100	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,01^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Resistenza lineare	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 0,01 \Omega / ^\circ\text{C}$
Potenziometro	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 0,01 \Omega / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: E, J, K, L, N, T, U	$\leq \pm 1^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,05^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: R, S, W3, W5, LR	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: B 85...200°C	$\leq \pm 4^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,4^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: B 200...1820°C	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Immunità EMC < $\pm 0,5\%$ del valore		

Alimentazioni ausiliari:

Alimentazione 2-fili (pin 46...45).....	25...15 VDC / 0...20 mA
Vibrazione.....	IEC 60068-2-6 Test FC
2...13,2 Hz.....	$\pm 1 \text{ mm}$
13,2...100 Hz.....	$\pm 0,7 \text{ g}$
Dimensione filo, pin 41...46 (max.).....	1 x 1,5 mm ² cavo a trefoli
Dimensione filo, altri (max.).....	1 x 2,5 mm ² cavo a trefoli
Umidità.....	< 95% RH (non-cond.)
Dimensioni (AxLxP).....	48 x 96 x 120 mm
Dimensioni per foratura.....	44,5 x 91,5 mm
Grado di protezione (montato a pannello)....	IP65 / NEMA tipo 4X, UL50E
Peso.....	230 g

Ingresso RTD, resistenza lineare e potenziometro:

Tipo d'ingresso	Valore min.	Valore max.	Standard
Pt10...Pt1000	-200°C	+850°C	IEC 60751
Ni50...Ni1000	-60°C	+250°C	DIN 43760
Cu10...Cu100	-200°C	+260°C	$\alpha = 0,00427$
Resist. lineare	0 Ω	10000 Ω	-
Potenziometro	10 Ω	100 k Ω	-

Ingresso per tipi di RTD:

Pt10, Pt20, Pt50, Pt100, Pt200, Pt250, Pt300, Pt400, Pt500, Pt1000,
Ni50, Ni100, Ni120, Ni1000, Cu10, Cu20, Cu50, Cu100

Resist. del cavo per filo (max.), RTD 50 Ω

Corrente del sensore, RTD Nom. 0,2 mA

Effetto sulla resistenza cavo

sensore (3- / 4-fili), RTD < 0,002 Ω / Ω

Rilevamento guasto sensore, RTD..... Si

Rilevamento corto circuito, RTD..... < 15 Ω

Ingresso TC:

Tipo	Valore min.	Valore max.	Standard
B	0°C	+1820°C	IEC 60584-1
E	-100°C	+1000°C	IEC 60584-1
J	-100°C	+1200°C	IEC 60584-1
K	-180°C	+1372°C	IEC 60584-1
L	-200°C	+900°C	DIN 43710
N	-180°C	+1300°C	IEC 60584-1
R	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
S	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
T	-200°C	+400°C	IEC 60584-1
U	-200°C	+600°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
LR	-200°C	+800°C	GOST 3044-84

Compensazione di giunto freddo

via sensore interno..... $\pm(2,0^{\circ}\text{C} + 0,4^{\circ}\text{C} * \Delta t)$

Δt = temperatura interna - temperatura ambiente

Rilevamento guasto sensore,

tutti i tipi di TC..... Si

Corrente di sensor error:

Durante il rilevamento..... Nom. 2 μA

Ulteriore..... 0 μA

Ingresso in corrente:

Campo di misura 0...20 mA

Campo di misura programmabile 0...20 e 4...20 mA

Resistenza d'ingresso Nom. 20 Ω + PTC 25 Ω

Rilevamento guasto sensore:

interruzione di ciclo 4...20 mA..... Si

Ingresso in tensione:

Campo di misura	0...12 VDC
Campo di misura programmabile	0...1 / 0,2...1 / 0...10 / 2...10 VDC
Resistenza d'ingresso	Nom. 10 M Ω

Uscite:**Display:**

Visualizzazione.....	-1999...9999 (4 cifra)
Punto decimale.....	Programmabile
Altezza cifre.....	13,8 mm
Aggiornamento.....	2,2 / s
I valori di ingresso al di fuori del campo di misura sono indicati da.....	Istruzioni

Uscita in corrente:

Campo del segnale (span).....	0...20 mA
Campi dei segnali programmabili.....	0...20, 4...20, 20...0 e 20...4 mA
Max. carico.....	20 mA / 800 Ω / 16 VDC
Stabilità del carico	\leq 0,01% d. campo / 100 Ω
Rilevamento guasto sensore	0 / 3,5 / 23 mA / non
NAMUR NE 43 Up- / Downscale	23 mA / 3,5 mA
Limite di uscita:	
segnali 4...20 e 20...4 mA	3,8...20,5 mA
segnali 0...20 e 20...0 mA	0...20,5 mA
Limite corrente.....	\leq 28 mA

Uscite relè:

Funzione relè.....	Setpoint
Isteresi.....	0...100%
Ritardo ON / OFF.....	0...3600 s
Rilevamento errore del sensore.....	ON / OFF / Mantieni
Max. tensione.....	250 VRMS
Max. corrente.....	2 A / AC
Max. AC alimentazione	500 VA
Max. corrente (24 VDC).....	1 A

Approvazione marina:

Det Norske Veritas, Ships & Offshore	Standard for Certification No.2.4
--	-----------------------------------

Compatibilità con normative:

EMC 2004/108/CE	Standard: EN 61326-1
LVD 2006/95/CE.....	EN 61010-1
UL, Standard for Safety.....	UL 508
EAC TR-CU 020/2011.....	EN 61326-1

Rilevamento guasto sensore all'interno ed all'esterno del campo

Controllo guasto sensore nelle varianti del 5714:		
Varinate:	Configurazione:	Rilevamento guasto sensore:
5714A	Sempre:	ON
5714B	ERR1=NONE, ERR2=NONE:	OFF
	Altro:	ON
5714C	O.ERR=NONE:	OFF
	Altro:	ON
5714D	ERR1=NONE, ERR2=NONE, O.ERR=NONE.	OFF
	Altro:	ON

Indicazione di fuori campo (IN.LO, IN.HI): Se il campo del convertitore A/D od il polinomio eccedono.			
Ingresso	Campo	Letture	Limite
VOLT	0...1 V / 0,2...1 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 1,2 V
	0...10 V / 2...10 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 12 V
CURR	0...20 mA / 4...20 mA	IN.LO	< -1,05 mA
		IN.HI	> 25,05 mA
POTM	-	IN.LO	< -0,5%
		IN.HI	> 100,5%
TEMP	TC / RTD	IN.LO	< campo di temp. -2°C
		IN.HI	> campo di temp. +2°C
LIN R	0...800 ohm	IN.LO	< 0 ohm
		IN.HI	> 1 kohm
	0...10 kohm	IN.LO	< 0 ohm
		IN.HI	> 15 kohm

Rilevamento guasto sensore (SE.BR, SE.SH):			
Ingresso	Campo	Letture	Limite
CURR	Interruzione di ciclo (4...20mA)	SE.BR	<= 3,6 mA; > = 21 mA
		SE.SH	> ca. 750 kohm / (1,25 V)
TEMP	TC	SE.BR	> 12 kohm
	RTD, 2-, 3- & 4-fili Nessun SE.SH per Cuxx, Pt10, Pt20 e Pt50	SE.BR	> 12 kohm
		SE.SH	< 15 ohm
LIN R	0...800 ohm	SE.BR	> 875 ohm
	0...10 kohm	SE.BR	> 12 kohm

Letture display sotto min. / oltre max (-1.9.9.9, 9.9.9.9):			
Ingresso	Campo	Letture	Limite
CURR VOLT	Tutti	-1.9.9.9	Letture display <-1999
		9.9.9.9	Letture display >9999
LIN R	Tutti	-1.9.9.9	Letture display <-1999
		9.9.9.9	Letture display >9999
POTM	-	-1.9.9.9	Letture display <-1999
		9.9.9.9	Letture display >9999

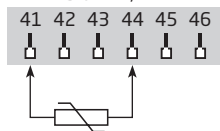
Indicazione per errore hardware		
Trova errore	Letture	Causa errore
Prova di comunicazione interna uC / ADC	HW.ER	Errore permanente in ADC
Prova del giunto di compensazione interno	CJ.ER	Errore giunto interno
Controllo generale della configurazione nella RAM	RA.ER	Errore in RAM
Controllo generale della configurazione nella EEprom	EE.ER	Errore in EEPROM

! L'indicazione di errore lampeggia ogni secondo e viene visualizzata la causa dell'errore tramite il testo scorrevole.

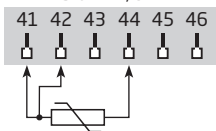
COLLEGAMENTI

Ingressi:

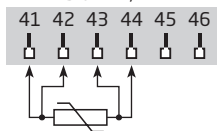
RTD & R lin, 2 fili



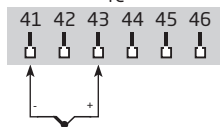
RTD & R lin, 3 fili



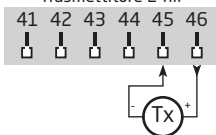
RTD & R lin, 4 fili



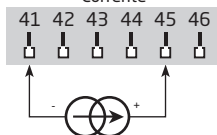
TC



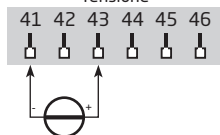
Trasmettitore 2 fili



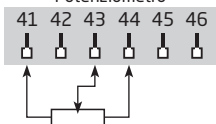
Corrente



Tensione

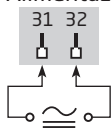


Potenziometro

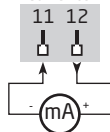


Uscite:

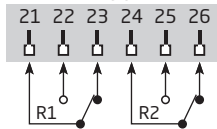
Alimentazione:



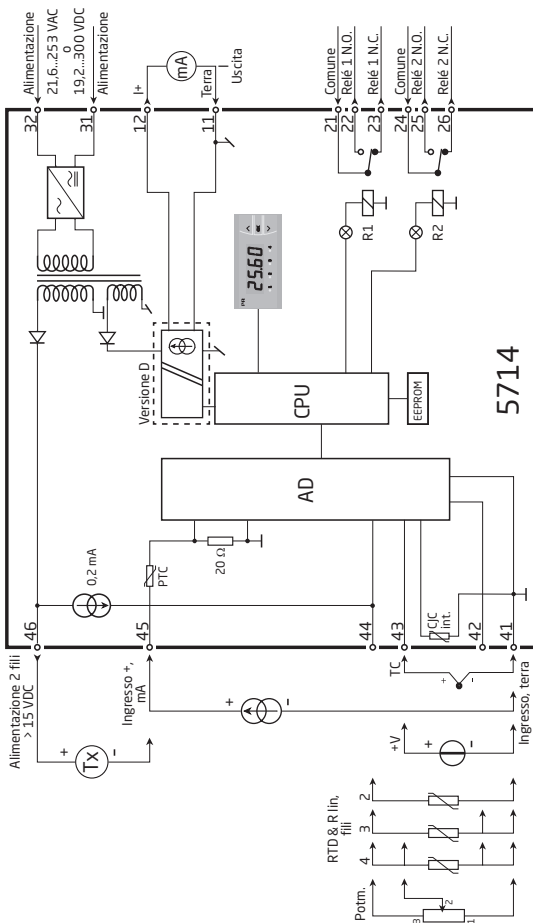
Corrente



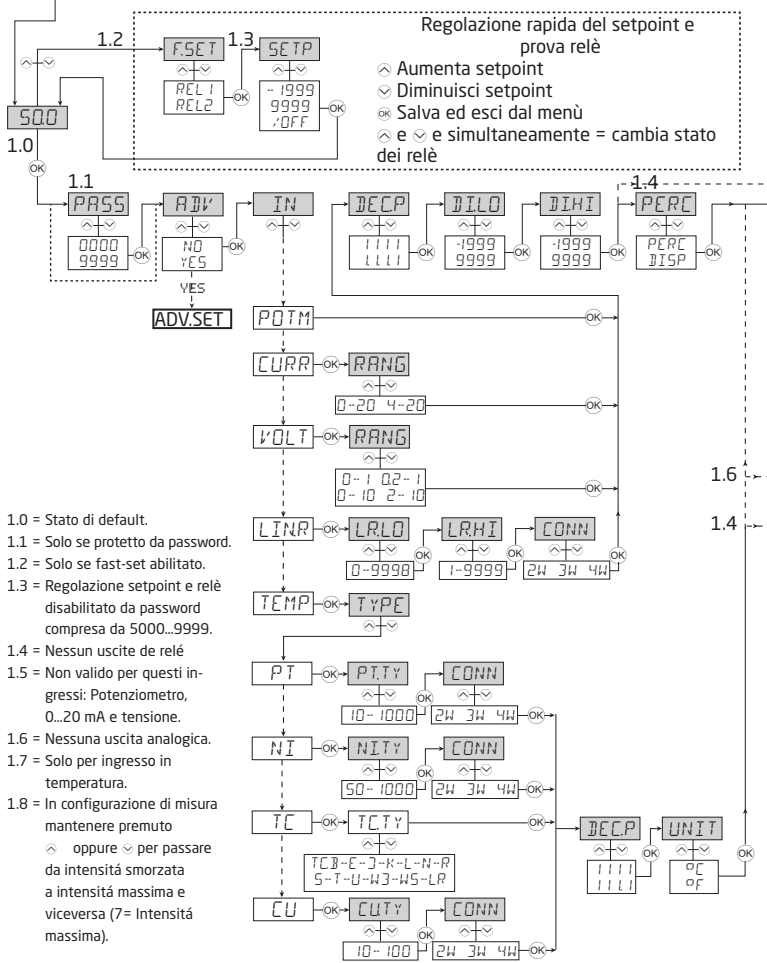
Relè



SCHEMA A BLOCCHI



Power up



- 1.0 = Stato di default.
- 1.1 = Solo se protetto da password.
- 1.2 = Solo se fast-set abilitato.
- 1.3 = Regolazione setpoint e relé disabilitato da password compresa da 5000...9999.
- 1.4 = Nessun uscita de relé
- 1.5 = Non valido per questi ingressi: Potenziometro, 0...20 mA e tensione.
- 1.6 = Nessuna uscita analogica.
- 1.7 = Solo per ingresso in temperatura.
- 1.8 = In configurazione di misura mantenere premuto \odot oppure \ominus per passare da intensità smorzata a intensità massima e viceversa (7= Intensità massima).

Regolazione rapida del setpoint e prova relé

- \wedge Aumenta setpoint
- \vee Diminuisci setpoint
- OK Salva ed esci dal menù
- \wedge e \vee e simultaneamente = cambia stato dei relé

DIAGRAMMA DI FLUSSO

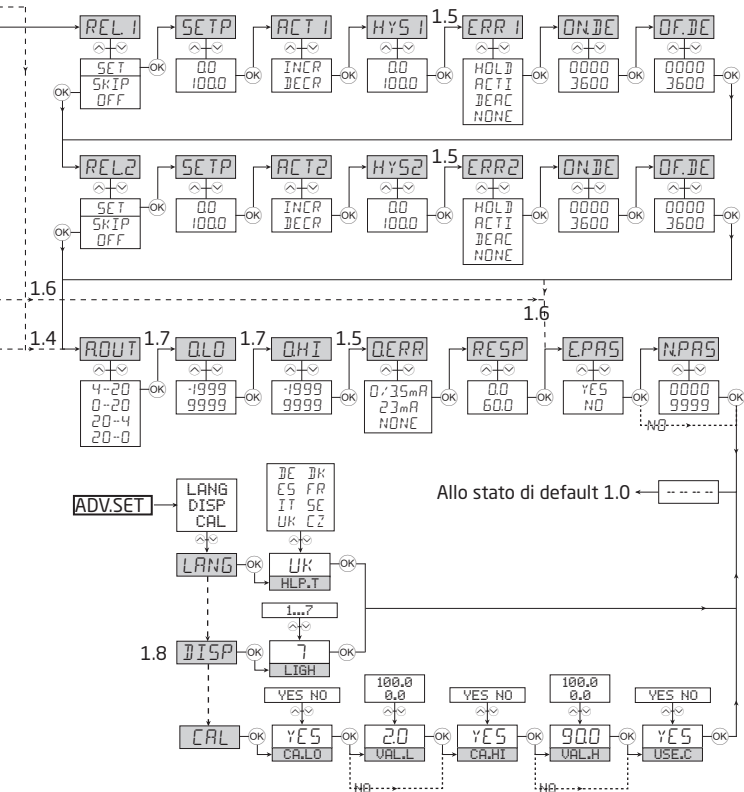
Se nessun pulsante viene premuto nell'arco di 2 minuti, il display ritorna nello stato di default 1.0 senza salvare le modifiche

⬆ Aumentare valore / scegliere il prossimo parametro

⬇ Diminuire valore / scegliere il parametro precedente

⊗ Acceptare il parametro selezionato e passare la prossima menù

Rimanere ⊗ Tornare al menu precedente / ritornare allo stato di default 1.0 senza salvare



TESTO DI AIUTO SCORREVOLE

Display in stato di default xxxx, errore hardware:

SE.BR --> ROTTURA SENSORE
 SE.SH --> CORTO CIRCUITO
 IN.HI --> INGRESSO OVERRANGE
 IN.LO --> INGRESSO UNDERRANGE
 9.9.9.9 --> VISUALIZZAZIONE OVERRANGE
 -1.9.9.9 --> VISUALIZZAZIONE UNDERRANGE
 Hw.ER --> ERRORE HARDWARE
 EE.ER --> ERRORE EEPROM -
 CONTROLLARE CONFIGURAZIONE
 RA.ER --> ERRORE MEMORIA RAM
 CJ.ER --> GUASTO SENSORE CJC

Regolazione rapida del setpoint (attivato):

F.SET
 REL1 --> MENU' RAPIDO -
 REL2 --> SELEZIONARE RELE'
 SETP
 xxxx --> SETPOINT RELE' - OK PER SALVARE

Regolazione rapida del setpoint (disattivato):

SETP
 xxxx --> SETPOINT RELE' - SOLO LETTURA

Menu' di configurazione:

ADV
 YES --> INSERIRE IL MENU IMPOSTAZIONI NO
 AVANZATO?

PASS
 xxxx --> INSERIRE PASSWORD CORRETTA

IN
 CLIN* --> TESTO INSERITO DALL'UTENTE IN PRESET
 CURR --> INGRESSO CORRENTE
 VOLT --> INGRESSO TENSIONE
 POTM --> INGRESSO POTENZIOMETRO
 LIN.R --> INGRESSO RESISTENZA LINEARE
 TEMP --> INGRESSO SENSORE TEMPERATURA

RANG **Quando corrente selezionata**
 0-20 --> INGRESSO IN mA
 4-20 --> INGRESSO IN mA

RANG **Quando tensione selezionata**
 0-10 --> INGRESSO IN TENSIONE
 2-10 --> INGRESSO IN TENSIONE
 0.0-1 --> INGRESSO IN TENSIONE
 0.2-1 --> INGRESSO IN TENSIONE

LR.LO
 xxxx --> IMPOSTARE VALORE RESISTENZA INIZIO
 SCALA

LR.HI
 xxxx --> IMPOSTARE VALORE RESISTENZA
 FONDO SCALA

DEC.P
 1111 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 111.1 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 11.11 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 1.111 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE

DI.LO
 xxxx --> VALORE MINIMO VISUALIZZATO

DI.HI
 xxxx --> VALORE MASSIMO VISUALIZZATO

REL.U
 PERC --> SETPOINT RELE' IN PERCENTUALE
 DISP --> SETPOINT RELE' IN UNITA'

TYPE
 CU --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 PT --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 NI --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 TC --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC

CU.TY
 10 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 20 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 50 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 100 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU

PT.TY
 10 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 20 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 50 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 100 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 200 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 250 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 300 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 400 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 500 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 1000 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT

NI.TY
 50 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 100 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 120 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 1000 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI

CONN **Quando sensore Cu, Pt o Ni selezionata**
 2W --> SELEZIONARE COLLEGAMENTO
 SENSORE 2 FILI
 3W --> SELEZIONARE COLLEGAMENTO
 SENSORE 3 FILI
 4W --> SELEZIONARE COLLEGAMENTO
 SENSORE 4 FILI

TC.TY
 TC. B --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. E --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. J --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. K --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. L --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. N --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. R --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. S --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. T --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC. U --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.W3 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.W5 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.LR --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC

DEC.P **Quando temperature selezionata**
 1111 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 111.1 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE

UNIT
 °C --> VISUALIZ. E PROGRAM. RELE'
 IN CELSIUS



°F	-->	VISUALIZ. E PROGRAM. RELE' IN FAHRENHEIT	O.HI xxxx	-->	VALORE VISUALIZZAZIONE USCITA MASS.
REL1 SET SKIP OFF	-->	PROGRAMMAZIONE RELE' 1 SALTARE PROGRAMMAZIONE RELE' 1 RELE' 1 DISABILITATO	O.ERR 23 mA 3,5 mA 0mA NONE	-->	NAMUR NE43 ERRORE FONDO SCALA NAMUR NE43 ERRORE INIZIO SCALA ERRORE INIZIO SCALA USCITA NON DEFINITA IN CASO DI ERR.
SETP xxxx	-->	SETPOINT RELE'	RESP xxx,x	-->	USCITA ANALOGICA - TEMPO DI RISPOSTA IN SEC.
ACT1 INCR DECR	-->	ATTIVAZIONE RELE' SU SEGNALE CRESC. ATTIVAZIONE RELE' SU SEGN. DECRESC.	E.PAS NO YES	-->	PROTEZIONE PASSWORD
HYS1 xxxx	-->	ISTERESI RELE'	N.PAS xxxx	-->	SELEZIONARE NUOVA PASSWORD
ERR1 HOLD	-->	MANT. STATO CONT. IN CASO DI GUASTO	ADV MENU: LANG DISP CAL	-->	SELEZIONARE LINGUE IMPOSTAZIONE VISUALIZZAZIONE CALIBRAZIONE DI PROCESSO
ACT1 DEAC NONE	-->	ATTIVARE CONTATTO IN CASO DI GUASTO DISATTIV. CONTATTO IN CASO DI GUASTO STATO INDEFINITO IN CASO DI GUASTO	HLP.T DE DK ES FR IT SE UK CZ	-->	DE - WAEHLE DEUTSCHEN HILFETEXT DK - VAELG DANSK HJAELPETEKST ES - SELECCIONAR TEXTO DE AYUDA EN ESPANOL FR - SELECTION TEXTE D'AIDE EN FRANCAIS IT - SELEZIONARE TESTI DI AIUTO ITALIANI SE - VALJ SVENSK HJALPTEXT UK - SELECT ENGLISH HELPTTEXT CZ - VYBER CESKOU NAPOVEDU
ON.DE xxxx	-->	IMPOST. RITARDO RELE' SU ON IN SEC.	LIGH xxxx	-->	REGOLARE INTENSITA LUMINOSA
OF.DE xxxx	-->	IMPOST. RITARDO RELE' SU OFF IN SEC.	CA.LO YES NO	-->	CALIBR. INIZIO SCALA CON VARIA. PROCESSO?
REL2 SET SKIP OFF	-->	PROGRAMMAZIONE RELE' 2 SALTARE PROGRAMMAZIONE RELE' 2 RELE' 2 DISABILITATO	CA.HI YES NO	-->	CALIBR. FONDO SCALA CON VARIA. PROCESSO?
SETP xxxx	-->	SETPOINT RELE'	VAL.L xxxx	-->	IMPOSTARE VAL. PER CALIBRA. INIZIO SCALA
ACT2 INCR DECR	-->	ATTIVAZIONE RELE' SU SEGNALE CRESC. ATTIVAZIONE RELE' SU SEGN. DECRESC.	VAL.H xxxx	-->	IMPOSTARE VAL. PER CALIBRA. FONDO SCALA
HYS2 xxxx	-->	ISTERESI RELE'	USE.C YES NO	-->	USARE VAL. DI CALIBRAZIONE DA PROCESSO?
ERR2 HOLD ACT1 DEAC NONE	-->	MANT. STATO CONT. IN CASO DI GUASTO ATTIVARE CONTATTO IN CASO DI GUASTO DISATTIV. CONTATTO IN CASO DI GUASTO STATO INDEFINITO IN CASO DI GUASTO			
ON.DE xxxx	-->	IMPOST. RITARDO RELE' SU ON IN SEC.			
OF.DE xxxx	-->	IMPOST. RITARDO RELE' SU OFF IN SEC.			
A.OUT 0-20 4-20 20-0 20-4	-->	CAMPO DI USCITA IN mA CAMPO DI USCITA IN mA CAMPO DI USCITA IN mA CAMPO DI USCITA IN mA			
O.LO xxxx	-->	VALORE VISUALIZZAZIONE USCITA MIN.			




CONFIGURAZIONE / OPERATIVITÀ DEI PULSANTI DI FUNZIONE


Documentazione per il diagramma di flusso

In generale:

Durante la configurazione del display si è guidati attraverso tutti i parametri di configurazione, permettendo così di potere selezionare il settaggio adatto per l'applicazione. Per ogni menù vi è disponibile un testo scorrevole di aiuto, attivo se nessun pulsante viene premuto entro 5 secondi.





La configurazione viene caricata tramite l'utilizzo di 3 pulsanti   e .

Il pulsante  aumenta il valore o seleziona il prossimo parametro. Il  diminuisce il valore numerico o seleziona il parametro precedente. Il  accetta i valori scelti e va al prossimo menu. Se una funzione non esiste, tutti i parametri appartenenti a quella funzione vengono adattati al fine di avere una configurazione ideale. La configurazione non sarà salvata fino all'ultimo del menu, quando il display mostra ---.

Tenendo premuto il pulsante , si ritorna al menù precedente od indietro al menù di default (stato 1.0) senza salvare le modifiche effettuate.

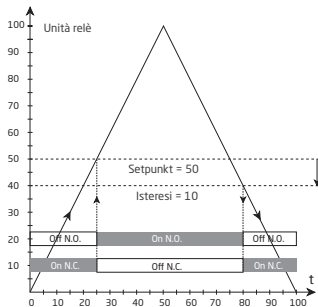
Se nessun pulsante è stato premuto gli ultimi 2 minuti, il display ritornerà automaticamente nella posizione iniziale di menù 1.0 senza salvare le modifiche.

Ulteriori spiegazioni:

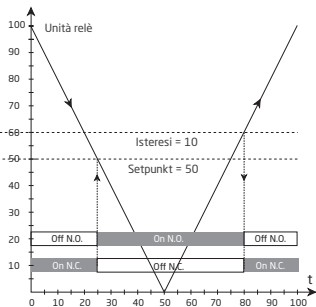
Regolazione rapida del setpoint e prova relè: I menu sono interattivi e permettono di regolare il setpoint mentre il display stà normalmente funzionando. Sul fronte i diodi indicheranno lo stato dei relè, pertanto viene facilitato il cambio di stato dei relè in qualsiasi situazione. Tramite l'attivazione simultanea dei pulsanti  e  un relè sarà inizializzato e cambierà di stato. La regolazione del relè sarà salvata premendo il pulsante  velocemente. Tenendo premuto il pulsante  per più di mezzo secondo il menu ritornerà nella posizione iniziale 1.0 senza aver cambiato il setpoint.

Protezione password: Tramite una password è possibile congelare le funzioni di tutti i menù. Ci sono due livelli di protezione password. La password tra 0000....4999 permette l'accesso al setpoint rapido e la prova relè (usando questa password si blocca l'accesso a tutte le altre funzioni) . Tra 5000 e 9999 si blocca l'accesso a qualsiasi funzioni. Per default la password di accesso è 2008.

Descrizione grafica della funzione dei relè



Azione relè: Aumento



Azione relè: Diminuisce



Displays Programmable displays with a wide selection of inputs and outputs for display of temperature, volume and weight, etc. Feature linearization, scaling, and difference measurement functions for programming via PReset software.



Ex interfaces Interfaces for analog and digital signals as well as HART® signals between sensors / I/P converters / frequency signals and control systems in Ex zone 0, 1 & 2 and for some devices in zone 20, 21 & 22.



Isolation Galvanic isolators for analog and digital signals as well as HART® signals. A wide product range with both loop-powered and universal isolators featuring linearization, inversion, and scaling of output signals.






























Temperature A wide selection of transmitters for DIN form B mounting and DIN rail devices with analog and digital bus communication ranging from application-specific to universal transmitters.



Universal PC or front programmable devices with universal options for input, output and supply. This range offers a number of advanced features such as process calibration, linearization and auto-diagnosis.



- 

www.preelectronics.fr

sales-fr@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.de

sales-de@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.es

sales-es@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.it

sales-it@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.se

sales-se@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.com

sales-uk@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.com

sales-us@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.cn

sales-cn@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.be

sales-be@preelectronics.com

Head office

Denmark
 PR electronics A/S
 Lerbakken 10
 DK-8410 Rønde

www.preelectronics.com
sales-dk@preelectronics.com
 tel. +45 86 37 26 77
 fax +45 86 37 30 85



QUALITY SYSTEM AND ENVIRONMENTAL
 MANAGEMENT SYSTEM
 DS/EN ISO 9001
 DS/EN ISO 14001

